

NOTE DE SERVICE

MEMORANDUM

date:	24 juillet 2025	
à :	Tous les utilisateurs du laboratoire central du site Glen CUSM	
to:	All MUHC Glen Central Laboratory Users	
de:		
from:	Dr A Grunbaum, MDCM, MSc, FRCPC Divisional Director, Biochemistry OPTILAB-CUSM Chef de Service, Biochimie, OPTILAB-CUSM	Rebecka Lang, B.Sc (Hons) Chef de service, Laboratoire central Glen Laboratory Manager, Glen Central Laboratory
objet :	Corrections des résultats d'électrolytes (Na, K,Cl) – site Glen	
subject:	Corrections of Electrolyte Results (Na, K, Cl) – Glen Site	

ENGLISH WILL FOLLOW

Le Laboratoire central du site Glen du CUSM souhaite vous informer qu'en raison de problèmes d'instrumentation de chimie entre 16h00 le 22 juillet 2025 et 10h00 le 23 juillet 2025, de nombreux résultats d'électrolytes (Na, K, Cl) ont été compromis. Les résultats concernés ont été vérifiés et corrigés. Veuillez noter que les corrections n'ont pas généré de nouvelles valeurs critiques. En outre, **les échantillons de gaz sanguins n'ont pas été affectés.**

Le problème d'instrumentation a été identifié et résolu.

Si vous avez des questions à ce sujet, veuillez communiquer avec le biochimiste de garde pour le Glen en le signalant via le service de localisation au 514-934-1934 poste 53333.

Merci de votre compréhension.

The Central Laboratory of the MUHC Glen Site wishes to advise you that due to chemistry instrumentation issues between the hours of 16h00 on July 22, 2025 and 10h00 on July 23, 2025, numerous electrolyte results (Na, K, Cl) were compromised. The affected test results have now been verified and corrected. Please note that the corrections did not generate any new critical values. Furthermore, **blood gas specimens were not affected.**

The instrumentation issue has been identified and resolved.

Should you have any questions regarding this matter, please contact the Biochemist On-Call for the Glen via locating at 514-934-1934 ext 53333.

Thank you for your understanding.